



Berna, il 1° luglio 2009

Destinatari:

i partiti politici  
le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna  
le associazioni mantello dell'economia  
le cerchie interessate

**Modifica del Codice penale svizzero e del Codice penale militare concernente i simboli razzisti: avvio della procedura di consultazione**

Gentili Signore, egregi Signori,

il 1° luglio 2009 il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di svolgere la consultazione in merito alla modifica del Codice penale svizzero (CP; RS 311.0) e del Codice penale militare (CPM; RS 321.0) interpellando i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e le cerchie interessate.

In allegato vi sottoponiamo per parere l'avamprogetto e il pertinente rapporto esplicativo.

Si tratta di un avamprogetto che modifica il Codice penale svizzero e il Codice penale militare con nuove disposizioni che puniscono l'impiego e la diffusione in pubblico, la fabbricazione, il deposito nonché l'importazione e l'esportazione di simboli razzisti. Attualmente l'utilizzo e la diffusione pubblica di simboli con significato razzista sono punibili ai sensi dell'articolo 261<sup>bis</sup> CP soltanto se propagano un'ideologia intesa a discreditare o discriminare sistematicamente i membri di una razza, etnia o religione e se sono oggetto di propaganda in pubblico. Come illustrato nel rapporto allegato, la genesi del presente progetto è stata lunga, complessa e non sempre lineare. In particolare, già nel 2003 era stato posto in consultazione un progetto molto simile.

La **procedura di consultazione** si concluderà il 31 ottobre 2009.

Ulteriori copie della documentazione posta in consultazione sono disponibili all'indirizzo Internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Vi preghiamo di inviare i vostri pareri all'Ufficio federale di giustizia, Ambito direzionale Diritto penale, Bundesrain 20, 3003 Berna. In caso di domande potete rivolgervi al signor André Riedo (tel. 031 / 322 41 03, [andre.riedo@bj.admin.ch](mailto:andre.riedo@bj.admin.ch)).



Ringraziandovi sin d'ora della vostra preziosa collaborazione, vi porgiamo cordiali saluti.

Eveline Widmer-Schlumpf  
Consigliere federale

Allegati:

- Avamprogetto e rapporto esplicativo (d, f, i)
- Elenco dei partecipanti alla consultazione (d, f, i)